

MESSIDOR

Revista mensual
de Intercambio intelectual y económico

AÑO II — ANY II

JUNIO-JULIO 1919

JUNY-JULIOL 1919

NÚM. 19

Política social : Educación cívica : Autonomía federativa : Internacionalismo, @.

MESSIDOR REVUE LATINO-ANGLO SAXONE, ADMET TOUTE COLLABORATION
EN LANGUES NEO-LATINES AINSI QU'EN LANGUE ANGLAISE

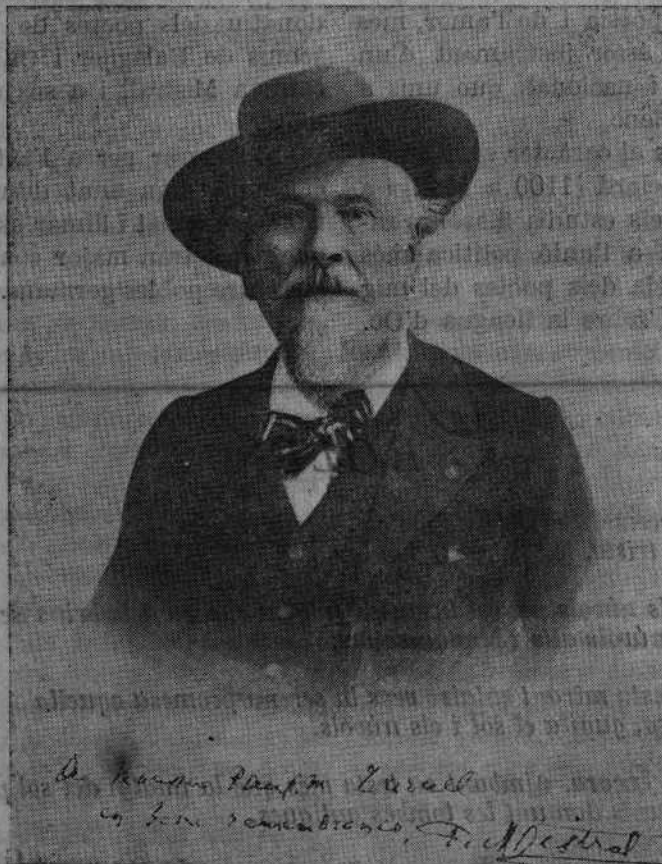
Ofic.: Rosselló, n.º 166

Telèf. G. 791

BARCELONA

SUMARIO: Mistral, la Provença i Catalunya, per P. M. T. — Egle, poesie de Giosué Carducci, A. M. trad. — Relaciones del Internacionalismo con el culto de la belleza y la alimentación, por P. M. Turull. — La sensibilité chez les jeunes poètes catalans, par A. Schneeberger. — El doctor F. S. Pearson, por A. R. — L'Ortografia catalana, per Johan Bonnafous. — Respostes a l'enquesta de «Messidor». D'En Alfons Maseras, de la Secció d'Instrucció Pública de la Mancomunitat. — L'Education en Belgique, par Leon de Paeuw. — Sección de intercambio comercial: Oportunidad de comerciar con España, por Antonio B. Caragol. — Crónica Internacional comentada. — Crónica Regional comentada. — Bibliografía.

GRAVATS: Frederic Mistral.



FREDERIC MISTRAL

20 cènt.

MISTRAL, LA PROVENÇA I CATALUNYA

No és sens una certa melangia que recordem avui la noble figura d'en Mistral, símbol de la tradició i de la cultura galo-romanas, de les quals Catalunya fou una de les branques. Provença, Llenguadoc tot el mig-jorn de la França actual, la Lombardia, Catalunya, formaren en un temps un agrupament d'homes units per llaços esperituals, racials i per la llengua romana, anomenada *lemosina, proençal o llengua d'Oc*.

El llenguatge popular tenia vers el segle VI, molta influència dels antics dialectes celtas, ibers i grecs, els segles VII i VIII foren de transacció i en el segle IX apareixen ja en la Gallia dos grups de dialectes romànics d'arrel llatina. La llengua d'Oï és formada pels dialectes parlats en el Nord, fonament principal de la actual llengua francesa. Els dialectes del centre i mig-dia, formen la llengua d'Oc; aquesta, polida ans que l'altra pel ritme poètic, rica en vocals, flexible i musical, serva la diversitat que li inspira el geni grec, és la llengua de la poesia i de l'amor, mes per dissort no arriba a ésser instrument d'un fort agrupament polític i nacional, que unís a tots els pobles que la parlen.

La llengua d'Oï mercès al caràcter savi que li donàren filòsops com Abelard (1100 a 1142) i a la força que prengueren els estudis filosòfics racionalistes i escolàstics i a l'unió política més forta i més guerrera que la dels pobles del mig jorn, adquireix predomini sobre la llengua d'Oc.

Si subsisteix com a hereva la llengua catalana com a llengua oficial en la Confederació Catalana-Aragonesa, cau també baix l'influència del castellà dos segles més tard. El renaixement literari i polític regionalista a França, el culte que és estat consagrat a les llengües romàniques en les universitats i centres intel·lectuals de Burdeos, Tolosa, Marseille, Montpelier feu reverdir l'esperança en la rehabilitació i l'ennobliment, si no la unificació de la llengua d'Oc amb les seves branques avui disgregades per les formes dialectals i influències franceses, castellanques i italianes. A Marsella s'es reuní el consistori dels felibres majors, i acordà celebrar Jocs Florals per l'any 1920. Fou elegit «Capoulié» el doctor Fallen per 25 vots contra 21 del marquès de Gontelmi d'Ile.

En 65 anys ha tingut el felibridge sis caps. Mistral, Roumanille, Felix Gras, Pierre Devoluy, Valere Bernard, i el Dr. Fallen. Aquest últim, doncs, entra en possessió de la «Coupo Santo», donatiu dels poetes de Catalunya que en els temps de Balaguer i Quintana ofrendaven llurs cants a Mistral, i a sos companys de la «Cigala d'or».

Cal laborar per a l'extirpació de les corrupcions que han anat desunint les branques, del tronc principal i llimar aspereses i diferenciacions que permetran major comprensió, major harmonia entre pobles germans.

P. M. T.

EGLÉ

*Grisa hivernada vesteix de molça, llorers i eures,
en l'Appia trista, les ruïnoses tombes.*

*Passen els núvols pel cel turquesa fulgent encara dels brins de pluja.
Passen els núvols alts i blanquíssims.*

*Eglé, la testa mirant enlaire vers la serena promesa aquella
de primavera, guaita el sol i els núvols.*

*Guaita: i encara, nimbant sa testa més que la imatge del sol puríssim,
riuen els núvols damunt les tombes antigues.*

GIOSUÉ CARDUCCI

A. M. trad.

Relaciones del Internacionalismo con el culto de la belleza y la alimentación

Si esta guerra ha de ofrecer a la humanidad un progreso moral verdadero, no un simple y engañoso cambio de procedimientos, es preciso que los elementos influyentes que aspiran a la Sociedad de las Naciones se preocupen de la transformación de todas las manifestaciones de la vida y de la actividad humanas.

Pedagogos, profesores, jurisconsultos, deben trabajar para la elaboración de nuevas leyes, sin las cuales no es posible que las corrientes de opinión tengan la estabilidad y duración debidas.

Para combatir el materialismo egoísta, origen del actual conflicto, es preciso fomentar las orientaciones idealistas, sin olvidar que el egoísmo es necesario en cierto límite para asegurar la conservación del individuo y la sana reproducción de la especie.

El culto de la salud y de la belleza físicas, el sentimiento del deber de velar para la mayor salud, para la mayor belleza, para el mayor bienestar de las sociedades futuras, por medio de la cultura física y de la alimentación, he aquí una base de educación sobre la cual fundamentar las reformas internacionalistas.

En los «Derechos del Hombre», proclamados en los Estados Unidos de América en 1774, y por la Convención Francesa en 1793, afirmase que todo hombre es libre de disponer de sí mismo mientras no perjudique a los demás. Está demostrado que todos los desórdenes o excesos físicos y aun los defectos morales, se transmiten en mayor o menor grado a la descendencia y, por lo tanto, los heredan las futuras generaciones, irresponsables de los males transmitidos.

Demostrado está igualmente que las intoxicaciones originadas por los abusos, se manifiestan en defectos físicos y morales. En las grandes ciudades y entre las familias más distinguidas no es raro ver dentaduras defectuosas, rostros y torsos deformados, várices y otras externas o íntimas afecciones, transmitidas por las generaciones pretéritas dañadas por el alcoholismo u otros excesos. Debiera patentizarse en las escuelas, mucho más de lo que se hace, esta cruel injusticia, hija de la inconsciencia y del egoísmo.

Es preciso inculcar al niño en la escuela, por medio de gráficos constantemente visibles, el noble orgullo de la sencillez, la ventaja de la moderación, de la alimentación vegetal, del ejercicio al aire libre; hacerle comprender la angustia del animal que en el matadero ve morir bajo la maza o la cuchilla la víctima que le ha precedido.

Si se quiere combatir los abusos de la cocina carní-

vora, intoxicadora como el alcohol, conviene que se enseñe en todas las escuelas, para niñas y en las escuelas de culinaria, la cocina vegetariana.

Es preciso hacer comprender lo absurdo de los menús interminables, servidos en los mejores restaurantes de París, de Madrid, de Barcelona; tres platos preparados con carne, uno con pescado, y apenas si figura un plato vegetal que muchos apenas prueban.

Mientras sea el hombre un inmoderado devorador de cadáveres de animales, no podrá aspirar a dominar las pasiones egoístas, y la sorda hostilidad que lanza a los hombres unos contra otros, continuará de igual manera. Un ligero plato de carne en la comida y otro ligero plato de pescado en la cena, es lo que, a lo sumo, debiera tolerarse en beneficio de la propia salud y de la que tienen derecho a gozar las futuras generaciones. En bien de la propia dignidad, debiéramos procurar reducir en lo posible las manifestaciones de nuestra animalidad (1). Conviene que las leyes de higiene social intervengan en este sentido.

La guerra actual ha demostrado que la carestía de la carne no era obstáculo para vivir bien; fué realmente una satisfacción y un beneficio de la guerra ver como en los días de la semana señalados por la ley, en los primeros restaurantes de París servíanse exclusivamente platos vegetales agradables al paladar, sanos y bien preparados. He aquí una positiva ventaja de la guerra, cuyo beneficio tal vez no sepa conservar el hombre.

Bergson, el filósofo francés, considera la fuerza vital como una corriente, como un río misterioso, llegado de regiones ignotas, en las que no puede penetrar el intelecto humano sino por suposiciones o de un modo intuitivo. Esa corriente, al chocar con la masa amorfa de la materia, toma, para manifestarse, diversas direcciones imperfectas o equivocadas, dando lugar a las diferentes especies y clases de los reinos vegetal y animal. El máximo de perfección alcanzado es el tipo humano. Siendo superior a los demás el tipo humano, pretenden algunos que debe sacrificar en beneficio propio todas las demás clases; pero la destrucción de organismos tan complicados y perfeccionados como son los seres animados del reino animal, superiores a los vegetales, por cuanto tienen facultades de locomoción, instintos superiores a veces al del

(1) Está además comprobado por la longitud del intestino y la configuración de los dientes incisivos y caninos, que el hombre es animal omnívoro, casi frugívoro.

hombre y hasta cierto rudimento de conciencia, es algo que repugna al espíritu observador.

El hombre posee en general una superioridad, aparte las demás facultades de conocimiento, y es que tan sólo él tiene conciencia y sabe que dejará de existir; pero esa superioridad no justifica la destrucción de los seres inferiores, a no ser por absoluta necesidad o para salvar la propia existencia.

El hombre, no obstante su inconsciencia y su imperfección, tiene la facultad de concebir en todas las épocas, en todas las religiones, algo superior, una luz conjunto de todas las perfecciones, de todos los conocimientos, de todas las armonías y clarividencias de las cosas, que designa con el nombre de Zeus, Deus, Dios. De esta luz eterna, conjunto de todos los conocimientos, de todas las ciencias, cada individuo es capaz, tiene facultades o aptitudes para descubrir una parte de sus infinitos aspectos y permanece ciego para los demás; y según sea el grado, el aspecto o aspectos en que pueda concebirla y realizarla, así será la superior o inferior valía del hombre.

Esta luz divina del Ideal manifiéstase en nuestras facultades superiores de comparación, de la memoria, de la percepción, del albedrío, que son manifestación de ella, a la vez que instrumentos para penetrarla. Nosotros no somos capaces de indagar claramente las facultades hijas del funcionamiento de los órganos sensoriales y las que nos llegan de ese divino manantial infinito e inextinguible; unas y otras están íntimamente ligadas. Hemos evidenciado en el hombre, lo mismo que en los animales, la existencia común de la subconsciencia, esto es, de las facultades instintivas inferiores; pero asimismo comprobamos la existencia en él de facultades superiores, de consciencia y de ideal, facultades que se sustraen a la función orgánica y existen en un mundo superior intangible, inmaterial, infinito, eterno.

Podríamos, pues, perfectamente y con independen-

cia de todos los dogmas, considerar nuestro organismo como *substratum receptor* de esa luz divina; nos despojaríamos entonces de vanidad y cifraríamos nuestra dicha en aprender a penetrar, cada vez más en esa región de luz divina; seríamos indulgentes y humildes, y comprenderíamos la superioridad del Ideal sobre nuestra personal y frágil individualidad.

Atendida la complicidad de las concausas y remotas causas que determinan nuestros actos, como dice Kant, «toda causa es efecto de otra causa»; vemos también la dificultad de definir el libre albedrío y la responsabilidad de una manera absoluta. Así también, y como consecuencia, vemos la dificultad de concebir la idea de la definición concreta del alma individual.

Llevamos no obstante en nosotros la Idea, jamás refutada, de la existencia de un Ideal superior, conjunto de perfecciones; creemos que cada cual lleva dentro de sí una emanación de ese Ideal, y vemos que somos susceptibles de convertirnos en receptores de una parte mayor, de aumentar nuestra clarividencia, y éste es el más elevado goce a que debemos aspirar; éste es el goce que nos hará más justos, más sabios, más buenos, y nos hará aceptar los azares de la vida.

Libres del peso de la carne, la parte de Ideal que en nosotros llevamos, volverá al Alma Universal y seremos luz infinita; y contemplando la inmensidad del firmamento, comprenderemos como hasta la consciencia que nos formamos de ese Ideal infinito, es pequeña y relativa. Así, esperaremos confiadamente en esa Gran Luz infinita que nos ha dado existencia y que amorosamente ha de acogernos.

Laborar, pues, para obtener en la vida terrena el mayor equilibrio, el mayor conocimiento de la verdad y de la equidad, será obra verdaderamente loable y civilizadora.

P. M. TURULL.

La sensibilité chez les jeunes poètes catalans

La sensibilité, la sensibilité moderne, un beau chapitre à écrire. Avançons, aphoriquement, que tout effort spirituel qui ne prend pas pour point d'appui l'individuelle sensibilité n'est qu'une pure abstraction sans chaleur, sans couleur, donc sans vie.

Si le *Bacchus* de Vinci désigne d'un geste les rochers qui ferment la partie latérale du célèbre tableau, il veut symboliser par ce signe le cœur de la terre, l'autre des mystères et des initiés, l'autre qui fait songer à la glorieuse naissance de Zeus. Si le *Baptiste* du même peintre désigne avec un geste de mystique élan la partie supérieure de la toile, c'est que l'artiste a symbolisé par ce geste la grandeur du dévoue-

ment, la beauté du devoir, la hauteur de l'Idéal; mais Léonard n'aurait pas voulu sacrifier une de ces deux toiles à l'autre, car cet inventeur subtil semble avoir eu la volonté de réunir par ces deux œuvres d'art son amour de la plastique grecque et son admiration de l'éthique chrétienne, il semble avoir réalisé d'avance avec ces deux toiles symboliques une occulte fusion helléno-chrétienne.

Lorsque Pascal termine une de ses pensées qui ressemble plus à quelque béatitude qu'à une parole humaine, par ces mots, ver et terre, je songe à Molière: guenille si l'on veut, ma guenille m'est chère. Et si Montaigne veut me faire comprendre que l'homme

n'est ni ange ni bête, j'aime mieux dire avec le poète que l'homme est à la fois ange et bête; parce que l'apre digout des hommes perce à travers son poème des *Fenêtres* et qu'il se mire et se voit ange dans la vitre de l'art ou de la mysticité, cette amertume n'empêche pas Stéphane Mallarmé de dévoiler, avec on sait quelle grâce voluptueuse et hautaine, les nymphes de son *Après-midi d'un Faune*. La sensibilité qui ne s'enlize point dans un sensualisme grossier est nécessaire à l'idéal le plus hautain, car avant de connaître il faut sentir, et l'homme reste ainsi formé que c'est dans cette sensibilité même qu'il trouve sa propre personnalité. Il ne faudrait pas que sous couleur d'épurer notre littérature d'un bas matérialisme qui ne sait plus s'élever jusqu'à l'idée, d'un faux naturalisme qui prétend décrire exactement la vie et qui passe justement à côté de la vie sans savoir y pénétrer, nous aboutissions à quelque fade, incolore spiritualisme, et qu'un artiste de la valeur de Delacroix, s'il revenait parmi nous, pût nous jeter à la face son mot terrible, eunuques, le même qu'il lançait de son temps aux détracteurs du peintre de la *Kermesse*, du poète de la chair, Rubens.

La sensibilité, et ce terme plus précis me paraît préférable à cette sensualité dont on a trop abusé, la sensibilité est, qu'on le veuille ou non, la base mystérieuse mais nécessaire du développement intellectuel, et c'est parce que j'ai trouvé chez plusieurs jeunes poètes catalans une sensibilité développée, quelquefois aiguë, chaude, luxuriante, parfois secouée d'un frisson original, qu'il me semble certain que les premières pousses lanceront avec le temps et un destin propice des rejetons vigoureux.

J'aime peu le premier livre de Joan Malagarriga *Passions i Somnis*; le poète n'a pas encore trouvé une forme suffisamment serrée; indispensable surtout en poésie, pour exprimer ses fièvres et ses visions, mais dans le volume suivant, *Aurora*, les beaux élans lyriques ne manquent pas; ils font songer parallèlement aux poèmes du *Délirium* d'Alfons Maseras, toutefois M. Maseras reste, sans conteste, un artiste plus varié, plus complet. La femme aimée, la mer, la montagne, l'horizon catalan, voilà les thèmes sur lesquels se module la parole du poète:

Un grand silence envahit ma chambre,
Je suis seul, étendu, et je pense à l'aimée...
(Poème VII.)

La nuit de Saint-Jean
est une nuit d'amour
qui invite à communier
dans l'amour universel.

La nuit de Saint-Jean,
ma très chère aimée,
est la nuit d'amour
qui monte à mon cœur quand je pense à toi.
(Poème XV.)

Je veux emplir mes yeux des grandes visions polychromes
J'embrasserai le ciel, le soleil, sa lumière et l'espace.
J'embrasserai la mer, la mer avec ses voiles et ses
[vaisseaux.

Puis, de ma poitrine béante, je tendrai mon cœur sanglant et qui saigne,
Je le tendrai, en offrande d'amour, à la femme aimée!
(Poème VI.)

Il faut, de concert, citer du volume *Délirium* d'Alfons Maseras le poème XI:

Nous disparaîtrons tous deux en l'ample mer,
et nous réunirons pour un long baiser
qui ne finira jamais.
Nous nous éteindrons, comme le soleil aux horizons
enlacés dans le vaste nid familial
et pesant comme la mer
qui nous bercera doucement, amoureusement,
et pour l'éternité.
Et cela sera doux dormir avec les naufragés,
Et cela sera doux mourir
comme meurent les ondes de la mer.

Les amis de la poésie retrouveront en ces quelques traductions cette sensibilité violente comme le vent du large, un peu triste autrefois comme les gris horizons marins, aiguë comme l'océan des vagues ruilantes et bondissantes sous l'apre morsure du soleil, cette même sensibilité qui se disperse et miroite sous tous ses aspects avec les plus fines nuances dans *Contes Fatalités*, cette sensibilité qui va s'élever dans le roman *L'Arbre du bien et du mal* jusqu'à ces deux belles figures de femmes Olga, Ranaldi et Edith. D'ailleurs chacune des figures du dernier roman de M. Maseras constitue tel type dont les traits se détachent comme frappés en relief, et ce n'est pas un des moindres attraits de l'œuvre. Fra Gerardo, originale figure de saint moderne, qu'on dirait détachée de quelque cadre du Greco, la belle figure d'artiste qui s'appelle Emmanuele Tosti dont je préfère toutefois les paroles d'amour avec Olga à ses théories d'art qui manquent d'étoffe et d'ampleur, le caractère si sympathique de Danilo qui veut jouir de la vie comme on mord un fruit mûr à pleines lèvres, et par contraste avec l'âme vibrante, profonde et passionnée d'Olga, la figure douce et comme volontairement effacée d'Edith. Ces caractères si divers se meuvent en des paysages chaudement brossés, et quelques phrases choisies chantent encore à la mémoire le volume fermé. «On ne sait jamais ce que c'est que le définitif. Et bien souvent, on ne le trouve que dans la ligne la plus simple, dans le mot le plus naïf.» (P. 135.)

«Le miracle éternel de la vie surgissait devant l'éternelle réalité de la mort.»

«La vie, qui n'est qu'un éclair illuminant le ciel de l'éternité.» (P. 152.)

«Et dans le silence, dans la douceur de l'heure, ils frémiraient à nouveau de bonheur. Le peintre crut caresser plutôt l'âme que le corps de son amante, tant il sentait qu'Olga était également sensible à l'esprit des choses, des faits et des images qu'aux choses elles-mêmes.» (P. 153.)

«L'amour est le fruit par lequel on acquiert la Science du bien et du mal.» (P. 167.)

Ces paroles d'amitié à propos de la mort de Danilo: «Il regrettait d'autant plus l'ami qu'il savait le prix de son amitié et la sincérité de son cœur; il regrettait d'autant plus l'homme, qu'il admirait l'intégrité de cette âme qui avait su mourir, ne cherchant la consolation que dans l'assurance d'avoir vécu dans un perpétuel triomphe d'amour et d'allégresse.» (P. 224.)

Enfin ces deux belles réponses du saint Fra Gerardo:

Est-ce que j'aurais péché de l'avoir tant aimé?
Il n'y a que la faux amour qui nous soit défendu.
...Que faut-il donc prêcher aux hommes?
— De s'aimer, de s'aimer, de s'aimer toujours.

Les amis de M. Maseras attendent beaucoup de lui; après les meilleures pages de son roman *L'Arbre*

du bien et du mal nous ne saurions plus nous en étonner.

Il me reste à présenter les Poèmes de J. Pérez-Jorba. On retrouve chez ce poète les thèmes chers à l'inspiration catalane, amour des horizons marins, imagination intense, fiévreuse, sensibilité dont l'élan vigoureux, joyeux, aime à se cacher sous un voile mélancolique, et chez M. Pérez-Jorba, en particulier, une science du rythme tout à fait remarquable.

Écoutez cette marine:

*Les ondes semblent d'opale; le jour s'efface en silence.
Une vapeur rosée s'étend dans l'hémisphère.
Sombres les navires avancent dans le mystère.*

On dirait par l'immensité un esprit qui pense. Mais, il ne semble que le plus beau fleuron poétique de Pérez-Jorba reste l'hymne qu'il dédie «Per la dolça Catalunya». Outre la science jointe à cette fougue d'un rythme qui sait s'adapter librement sur une pensée vibrante de belle et pure émotion, on trouve véritablement dans ce poème l'inspiration et le souffle des bons artistes:

*L'aurore brille
à travers les branches des arbres qui renvoient*

*de délicieuses senteurs. La forêt se dore...
La cascade chante en fou délire...
La force du vent monte comme un hymne...
Et sur les cimes
de tes montagnes règne la pureté
d'un idéal qui vole vers les sommets!
Oh ma patrie! terre de beauté,
douce Catalogne!*

*Déjà s'avancent les fils ardents, vers ton aurore,
(oh! la sublime aurore!)*

pour rompre les chaînes...

Nous connaissons en France M. Blasco Ibáñez comme le poète de Valence avec ses paysages embaumés des cultures de fleurs, avec ses plages odorantes de la forte odeur des filets et du goudron, avec leurs rudes pêcheurs, les grands gars membrus, excités par la vie laborieuse et chaste de la mer; dans un style aussi coloré mais plus châtié, plus lyrique, M. Pérez-Jorba pourrait bien devenir demain le poète de la Catalogne, de ses vagues de soie, de ses montagnes bleues, de ses vallées hospitalières, de ses fils ardents, enthousiastes et généreux!

A. SCHNEEBERGER.

EL DOCTOR F. S. PEARSON

Doctor Federico Stark Pearson nació en Lowell, Massachusetts (E. U.), el 5 de julio de 1861.

Adquirió su grado universitario en Tufts College en 1883. Mientras estuvo en la universidad hizo de jefe en la estación del ferrocarril, y de jefe de correos para la universidad a fin de poder sufragar sus gastos. Después de obtener su grado quedó allí durante tres años (desde 1883 hasta 1886) de instructor de matemática superior y de ingeniería, durante cuyo tiempo concurrió a un curso en el Massachusetts Institute of Technology, siendo más tarde instructor en este instituto.

Desde 1886 hasta 1888 era representante de un gran fabricante de máquinas y también se ocupó de ingeniero consultor en Boston para el desarrollo de varias compañías de luz eléctrica.

Desde 1888 hasta 1894 era ingeniero jefe del West End Street Railway Company de Boston, que era la primera compañía para cuidarse del desarrollo de los ferrocarriles eléctricos en los Estados Unidos. Durante este tiempo también era ingeniero consultor para compañías análogas en Brooklyn, Halifax, Toronto y Winnipeg, lo mismo que para una compañía hullera grande, titulada Dominion Coal Company de Nueva Escocia.

Desde 1894 hasta 1898 era ingeniero jefe del Metropolitan Street Railway Company de New York City, y también era ingeniero consultor para

empresas tranviarias en Liverpool y Birmingham, Inglaterra.

Desde 1898 hasta 1903 era ingeniero consultor para el Metropolitan Street Railway Company de New York City, y se ocupaba de trabajos particulares. Durante este tiempo organizó y se cuidó del ramo de ingeniería de compañías en Trinidad; 1898 Habana, 1899 Sao Paulo, 1899 Mexican Light & Power Company, 1902 Río de Janeiro; también era ingeniero consultor para el Electric development Company y Toronto Power Company en Niagara Falls.

Desde esta fecha se había ocupado de muchas otras empresas, entre las cuales se puede nombrar Mexico Tramways Company, Mexico North Western Railway Company, The Madera Company, San Antonio Land & Irrigation Company, empresas de Plainview y Barcelona.

El grado de Doctor en Ciencias le fué concedido por Tufts College y poseía varios grados honorarios de otras instituciones en el Brasil y en los Estados Unidos.

Contrajo matrimonio con Miss Mable Ward de Lowell, Massachusetts, y deja tres descendientes, Ward R. Pearson de New York City, Mrs. Reginald Nicholson de Londres, Inglaterra, y Frederick A. Pearson que se halla actualmente en Londres.

A. R.

NOTA IMPORTANTE: La reproducción o traducción del texto de «MESSIDOR» queda prohibida, a menos que se cite la procedencia y se reproduzca la firma si el trabajo la lleva.

L'ORTOGRAFIA CATALANA

Nostre distingit col·laborador Mr. Johan Bonnafous de Perpignan, ens envia un article escrit en dialecte Cahorcinol, que ens ofereix amb les següents amables paraules:

Vos envii un article en dialecte Cahurcinol (parlat entre-medj Cahurs (Dep. du Lot), Villafranca de Ruerque et Montalbd (Montauban).

Es escript din mon sistema ortografic nou-lali u nou-romà. Todas las letras duplas se pronunçan distintas tt = t't, ll = l'l, li et ly = ll catalana; ni = ny; ct, tj, j, et g dulç sonan igualment ts; u = u catalana; ü = u francesa; ó et o non tonica sonan como u catalana; a final femini sona como o mult obert; e non tonic es sempre estrect (como en «été»). — Hai notats tots los accents estrects per vos donar una ideia mais exacta; mas no sun necessaris.

Ló catalan és la raça (varietat) de nostra lengua d'oc u Galromana que ha frugit de la milióra sort — u si estimatz mais, de la mens mala—. Entres que las autras varietats (Lemozi, Proençal, Gascó, Lombard,...) perdian al profiet del Francés u del Toscan, lor carattari literari, lo Catalan nón ha jamais arrestat de se mantenér faci al Castellian. També del temps que aquèstes dialectas perdian tóta ortografia pròpia, que s'escribun de tantas faiçons como hi ha d'autòrs e ambé dei sistemas fonetiques mais u méns imitats da ló de la lengua oficiala, ló Catalan ha conservada la séuna a pauc proxi identica a ç'ho que la fec l'Etat d'Aur de la Medja-Etat.

Das aquell fact, ésta dind una situació especiala, que li trai deis abantatjes e deis enconveniènts: en suma los que frugiu u patiçun totas las lenguas escriptas dempois fa un briu, és dire la fixetat, la continietat, la facilitat deis estúdis, d'un costat, et de l'autre, la retéça, lo desmodatje progressiu, lo vielium.

De lor si-de-cap las lenguas tendum a se transformar sen pausa pel la dupla influença de l'iniorança e dei besónys novells. L'escriptura, las obras-mestras e l'estúdi, fazent prèner a cad'un consciénça de quant valen lós sóns, lós mots et lós biaisses, retardan mult aquella evoició, mas sen la poder acrancar completament. De manera que, a la lóna, la grafia nó s'endevé pús amb la pronunciació. Aicesta dissociació és típica din ló francés e mais enquera din l'anglés, de que las grafias correspòndun al parlar del XIII^e u del XV^e secle.

Ç'ho que és acaigut an aquestas duas lenguas és acaigut tabé al Catalan, que nó se parla pús ahuei igual como al temps de Guilliem de Besalú ni d'Auzias March. Tabé, deis esprits novadors han volgut modificar l'ortografia pel la radobar al present. Lór ideia era bona de si metipsa, mas — ç'ho m'és avís — l'han plà mal rialisada: faci al Catalan classic han enlairat «el català com es parla», exattament, tal como, sen cap de cauzida, sen far còmpte d'aic'ho que la carestia d'en-

seniança e l'imposició del Castellian a l'escola, l'han pòrit de barbarismes, de soleicismes et de jergotismes. Es aital que se troban el alloc de lo, lo alloc de ho, ço u xo, contestar amb lo sens de responre, ha estat per es estat, el Garona per la Garunna, ferro per ferr, hasta per fins, cansat (de cansado) alloc de las, fatigat, arreddut... Sun estats consacrats qualques monstres como als hi diu, sapiguer, puguer, es (per s') = se, ens (per n's) = nos... Hom ha deixats lós verbes de la 1.^a conjugació empruntar las desinenças de la 2.^a: cantem = cantam, troben = troban... Anarai mais luny e criticarai aquella costuma estrània de cambiar lós a en e al plural, ç'ho que força az escriure roca, roques; rega, regues...

Resultat? lo legieire que nón és legidór professional u que parla — como iéu — un dialecta vezí, se sent desviat a cada pas, tot estalaburdit a cada linia, et ésta temps a comprèner rés, pèr causa d'aquèstes mascanias que pois li parèiçun ridiculas quand és pervengut a las comprèner.

Car — e assí n'arribi an un punct important segund iéu — la «parentat» és estada totalment oblidadá dind aquella «reformació». No s'és pensat a cap moment az agaitar si las innovacions non reddrian la comprensió mais u méns facila pèls parlaires deis autres dialectas, si aumentaban u mermaban las comoditats de comunicació entre l' Catalan d'un lad et lo Proençal, lo Gascó, lo Lemozi, etz., de l'autre.

Igual error fuet la de Jasmi et de tot lo Feli-britje que pèr iniorança, mensprez, despeit u «modernisme» abandonèrun la drécta escriptura per se n' far una nova medj-francimana. Lün escriu puig, ün autre putz, ün autre encara puch, ün autre demais puy, ün autre poy, ün autre potj, ün autre poutch, ün autre povy tot aic'ho per dire pódj (latí: podium).

«Comsi voletz, diç lo paubre poble als poietas, que hi perdessem pas lo cap de vos legir: cad'ün escriu como li passa pèl la clocca, un d'un biaís, l'autre de l'autre; quantes escribènts, tantas escripturas!» E han razó!

Sens dubte cal que la grafia sia modernisada, mas cal que z'ho sia amb prudència, sobre tot quand se toca an una lengua summesa tant temps a l'incultura et a l'influència d'una altra; demais, cal que z'ho sia amb sciència per suprimir lo mais possible, la inútilas diferenças inter-dialettalas, et per ac'hò, lo lati ha d'èsser prés per bàsis.

Mais escriurém «lati», mais nos comprendrém. Fazem correspondre nostres a, o, u, b, v, ll, li, nn, ni... a los de la lengua-maire (rosas, môt, mund, cambi, espaventar, bella, melior, ann, castània...) et tots nos entendrém sèn péna.

JOHAN BONNAFOUS

Prof.-Catedràtic al Col·legi de Perpinyà

Respostes a l'enquesta de "Messidor"

D'En Alfons Maseras, de la Secció d'Instrucció Pública de la Mancomunitat

Arribo tard a l'enquesta de MESSIDOR. Hi arribo, precisament, llavors que als esperits simplistes els podrà ja semblar que la Societat de les Nacions és un fet. Pero cal no fer-se il·lusions: la Societat de les Nacions és encara una esperança. No res més que una esperança.

Ja no hi ha lloc a discutir la necessitat d'un organisme supranacional que limiti les pretensions imperialistes dels Estats constituïts per esser diga poderosa que contingui els nacionalismes exacerbats. La força dels fets ha imposat aquesta necessitat i a ella respon la Lliga de les Nacions inspirada per Wilson.

Però cal que l'organisme dins el qual s'agrupin els pobles tots, respongui també a una altra finalitat, que és potser de justícia més immediata per tal com ha d'èsser una finalitat reparadora. Volem dir, que no n'hi ha prou amb que la Lliga

de les Nacions—que per ara és solament una Lliga d'Estats—contingui els *chauvinismes* i posi a ratlla les pretensions d'un poble quan atempten els drets d'un altre; cal que la Lliga repari les injustícies de la Història i tingui cura de tots els irredentismes de totes les nacionalitats, hagin estat o no bel·ligerants. Cal que cridi en son si, no solament els Estats constituïts, sinó els pobles en ells inclosos y amb personalitat nacional suficient per a tenir veu i vot en la Societat comú de les Nacions. D'altra fàiso, la Lliga serà una aliança de poders, però no una Societat de Pobles. I mentre sigui el primer, la finalitat de la Lliga serà sempre un mite; la seva autoritat serà tothora burlada. Car, per damunt del seu funcionament rígid i artificial s'aixecarà la realitat orgànica dels Pobles.

ALFONS MASERAS

L'ÉDUCATION EN BELGIQUE

La Sincérité

Apprenons à être sincères, c'est une si belle qualité, qui rend les relations entre hommes particulièrement faciles et agréables. Cette sincérité ne doit pas seulement se pratiquer dans la vie courante, mais aussi et surtout dans la vie commerciale. Nous nous sommes acquis un renom d'honnêteté politique, — on sait aux prix de quels sacrifices sanglants. Dans certains départements du Midi de la France, on a pris l'habitude de dire couramment: «foi de Belge». Efforçons-nous de ne pas perdre en détail ce que nous avons acquis en bloc. Des compatriotes se montraient parfois assez peu scrupuleux dans l'exécution des contrats de vente. Cela nous a valu déjà maints déboires. Les Anglo-Saxons surtout se montrent impitoyables à l'égard de semblables manquements, et du moment qu'un fournisseur, par des agissements répréhensibles, a perdu leur confiance, in ne la recouvrera plus jamais. Si donc nos

marailleurs veulent conquérir les marchés britanniques, ils devront s'imposer la plus stricte rectitude et ne jamais essayer de tromper sur la quantité ni sur la qualité. Ils pourront s'inspirer de l'exemple des paysans danois, qui font eux-mêmes la police de leurs exportations et se montrent impitoyables vis-à-vis de ceux qui pêchent contre l'équité. Les mêmes réflexions s'appliquent aux industriels, aux négociants, aux entrepreneurs, pour qu'ils exécutent fidèlement les stipulations des cahiers des charges.

Il faudra que les instituteurs et les professeurs dans leurs leçons, les curés dans leurs prêches, les évêques dans leurs mandements, les bourgmestres et les gouverneurs dans leurs ordonnances, les ministres dans leurs circulaires et même le Roi dans ses discours, proclament souvent et avec insistance l'urgente nécessité pour les Belges de se montrer ultrahonnêtes dans leurs transactions, pour que notre réputation d'honnêteté passe du domaine de la politique dans celui du commerce

international. Quel avantage et quelle force pour notre peuple, s'il sait mériter semblable renom!

Comme toujours, c'est par les petites choses qu'il faudra débiter: inspirer aux enfants le respect du bien d'autrui, même s'il se présente à portée de la main: fleurs d'un parterre, fruits d'un verger, parcs ou monuments privés ou publics. On a préconisé, dans cet ordre d'idées, la plantation d'arbres fruitiers dans les cours de jeux des écoles et le long des routes vicinales: le moyen nous paraît heureux et un tout cas digne d'être essayé.

La langue et la question flamande

«La question flamande est avant tout une question d'ordre intérieur, qui concerne presque exclusivement les Flamands eux-mêmes. Sa solution demandera, avant tout, un travail persévérant et opiniâtre de leur part. Pour assurer à leur langue la place qu'elle mérite, ils auront à adopter une prononciation cultivée uniforme, à faire la chasse aux gallicismes et à enrichir leur vocabulaire. Une élite se livrera en outre à une étude systématique et approfondie de sa grammaire et de sa littérature, afin de saisir et de restaurer l'esprit de la langue qui s'est malheureusement perdu en Flandre.

«Sans l'adoption d'une prononciation cultivée uniforme, le flamand ne sortira pas du marasme où une indifférence coupable des classes dirigeantes l'a plongé: celles-ci se refuseront à parler une langue peu raffinée, dont les rudesses impressionnent si désagréablement l'oreille. Nous n'avons pas à singer le hollandais, mais à parler la langue littéraire que l'on est convenu d'appeler le «Algemeen Nederlandsch» et dont bon nombre de jeunes Flamands lettrés se servent avec beaucoup d'élégance.»

«L'unité de prononciation ne sera pas difficile à réaliser, pourvu que tout le monde y mette de la bonne volonté. Pour arriver à ce résultat, une propagande intense s'imposera, qui fasse toucher du doigt l'importance du but à atteindre. Par la parole et par la presse, il conviendra déveiller parmi nos populations flamandes les sentiments raciques et notamment la fierté d'un beau langage.»

L'enseignement technique obligatoire

Toutes les nations de l'Entente ont senti depuis le début de la guerre, et s'en rendent un compte plus exact de jour en jour, que la puissance du peuple allemand résidait en grande partie dans l'étendue de son savoir et de son habileté techniques, produits d'un enseignement professionnel aux divers degrés, largement répandu parmi la nation. C'est que nos agresseurs avaient compris de bonne heure que la supériorité

de l'industrie est fonction de la formation technique de l'ouvrier, surtout depuis que les inventions se succèdent nombreuses dans les laboratoires et passent presque aussitôt dans le domaine industriel. La science se met de plus en plus au service de la technique. Les méthodes de fabrication se ressentent de ce fait, deviennent d'une application délicate et exigent une main-d'œuvre qualifiée de tout premier ordre.

L'enseignement technique, tel que nous le concevons pour la masse de la jeunesse travailleuse, ne peut être qu'un enseignement complémentaire. L'apprentissage continuera à se faire à l'atelier. La loi pourra en régler les conditions. Là, le jeune ouvrier se familiarisera avec les matières premières, les outils et le matériel de production, tandis que les notions théoriques qui expliquent le travail pratique s'enseigneront à l'école.

Par l'instruction professionnelle obligatoire, nous voulons précisément favoriser l'éclosion, sur notre sol, d'industries qualifiées, en formant des ouvriers instruits, capables de les servir. L'industrie belge doit s'inspirer une bonne fois du principe américain qui recommande de ne jamais confier à un homme un travail qui peut être exécuté plus avantageusement par une machine.

En principe, nous ne sommes point partisan des cours du soir, sauf peut-être à la campagne. Un proverbe flamand dit que «l'arc ne doit pas être constamment tendu». Les adolescents ont besoin de récréation; ne touchons à leurs loisirs que contraints et forcés; leur âge est le plus heureux de l'existence. Laissons-leur quelque répit avant que la vraie vie avec ses devoirs et ses charges s'empare d'eux à tout jamais.

«Dans les campagnes, les horaires seraient naturellement combinés d'après les possibilités du travail agricole.

«En beaucoup d'entraits, la diversité des métiers forcera les dirigeants à se borner aux cours généraux: le dessin, la physique, la chimie, les mathématiques élémentaires, la comptabilité, l'économie sociale, l'histoire contemporaine, l'éducation civique, la gymnastique et... le chant.»

«Par contre, dans les villes et les agglomérations industrielles, où chaque profession fournit des contingents nombreux, il pourra se créer des écoles-ateliers; l'instruction y revêtira un caractère éminemment pratique. Des professeurs choisis parmi les chefs d'atelier les plus réputés y enseigneront les finesses du métier; les jeunes ouvriers y fabriqueront des pièces mécaniques de tout ordre, allant jusqu'aux organes les plus compliqués des machines, ou bien y apprendront à exécuter des travaux que leurs pères n'avaient pu maîtriser que par une routine de plusieurs années.»

LÉON DE PAEUW.

SECCIÓN DE INTERCAMBIO COMERCIAL

OPORTUNIDAD DE COMERCIAR CON ESPAÑA

Es interesante notar en las recientes estadísticas recibidas del departamento de Comercio de los Estados Unidos, que la exportación de los EE. UU. a España durante el mes de enero 1918, fué de 11.069.000 dollars, mientras que la importación de los EE. UU. durante enero 1919, después de la conclusión de las hostilidades en Europa occidental, ha aumentado a 12.945.000 dollars. La exportación durante siete meses terminando en enero 1918, fueron 48.921.000 \$ y por siete meses terminando en enero 1919, fueron sesenta y dos millones 823.000 \$ (tabla núm. 3). Es así mismo interesante notar que durante 1918, las exportaciones de EE. UU. a España fueron mayores que a cualquier otro país neutral europeo, y

aun mayores que las exportaciones a otro país del mundo excepto a la República Argentina (tabla núm. 3).

España ofrece un campo único a los manufactureros y a los investigadores. Geográficamente está situada en condiciones inmejorables, su situación económica es fuerte y posee enormes fuentes de producción por explotar. Además existen importantes fuerzas hidráulicas sobre las cuales pueden organizarse grandes empresas.

Puede intensificarse el cultivo de cereales, vinos, aceitunas, frutas, nueces y avellanas, explotación de minas de hierro, carbón, cobre, plomo, etc.

Véanse los siguientes cuadros sinópticos:

Tabla núm. 1.— Total exportaciones e importaciones de EE. UU. con España (omitidos los 000 últimos). Exclusión hecha de los metales preciosos

AÑOS	Importación (de España a EE. UU.)	Exportación (de EE. UU. a España)	Total Intercambio	Excedentes de Expor- tación de EE. UU. a España
1915	\$163,875	\$236,135	\$420,010	\$52,260
1916	173,559	259,951	433,510	86,392
1917	139,849	245,115	384,963	105,267
Total durante el periodo de tres años.	\$497,283	\$741,201	\$1,238,483	\$243,919

Importación de metales preciosos de España a EE. UU. (en tres años)

1915 \$ 41,856

1916 \$ 67,522

1917 \$ 112,247

Total \$ 221,625

Tabla núm. 2.— Importación y exportación de los EE. UU. con España

DESCRIPCIÓN	1916		1917	
	Importación	Exportación	Importación	Exportación
Minerales, piedra, cristalería, porcelana	\$17,418,767	\$21,284,878	\$10,541,114	\$18,651,848
Metales (y sus manufacturas)	8,773,910	35,838,317	6,670,510	34,876,841
Drogas y productos químicos	17,099,996	13,298,969	12,610,737	14,240,770
Algodón (y sus manufacturas)	31,768,156	23,693,066	30,682,344	24,785,257
Otras fibras vegetales (y manufacturas)	3,466,469	1,735,721	2,877,607	1,571,361
Lana y crin animal (y manufacturas)	3,636,139	24,697,710	2,366,882	20,534,045
Seda (y manufacturas)	4,842,102	851,565	4,789,287	900,452
Papel y sus aplicaciones (y manufacturas)	2,532,500	3,820,952	1,780,509	3,138,747
Maderas de construcción (y manufacturas)	7,045,005	10,060,091	4,276,068	7,901,473
Animales y sus productos	10,593,312	15,830,092	11,310,049	13,295,259
Maquinaria, vehículos, barcos	17,056,152	3,936,320	15,742,858	5,146,710
Substancias alimenticias, granos, azúcar, vino, etc. .	37,419,122	101,220,001	24,983,119	96,368,684
Varios	7,547,061	2,426,532	6,944,053	3,701,038
Oro (en barra y bruto)	67,522,048	25,382	112,247,216	2,902
Plata	2,397,671	3,050,089	298,380	2,520,103
Tabaco (especial)	3,910,052		3,863,398	
Picadura	355,855		409,944	
	\$243,384,535	\$261,769,597	\$252,394,081	\$247,635,497

Tabla núm. 3 — Comercio entre España y EE. UU. (omitidos los 000 últimos). Exclusión de metales preciosos

AÑOS	1916	1917	1918	Total intercambio en 3 años Periodo
Importación de España a EE. UU.	\$ 27,864	\$ 36,862	\$ 25,565	\$ 89,291
Exportación de EE. UU. a España	52,836	76,978	67,183	196,997
Total intercambio por cada periodo.	\$ 80,700	\$ 113,840	\$ 92,748	\$ 286,283

ANTONIO B. CARAGOL-New-York

CRÓNICA INTERNACIONAL COMENTADA

LA SOCIEDAD DE LAS NACIONES

Nos parece oportuno reproducir un extracto del texto del Pacto adoptado por la Conferencia de la Paz en 28 abril 1919 instituyendo la *Sociedad de las Naciones*. Este Pacto va inserto en el Tratado de Paz (véase *La Vanguardia*, 8 mayo 1919), a continuación del Preámbulo y antes de las cláusulas de fronteras alemanas.

SOCIEDAD DE NACIONES

El pacto de la «Sociedad de Naciones», destinado a desarrollar la cooperación entre las naciones, y a garantizarles la paz y seguridad, está basado en los siguientes principios:

Aceptación de ciertas obligaciones para no recurrir a la guerra.

Desarrollo a la luz del día de las relaciones internacionales, fundadas en la justicia y el honor.

Observación rigurosa de las prescripciones de derecho internacional y escrupuloso respeto a los tratados.

Composición. — Serán miembros originarios de la Sociedad de Naciones los Estados signatarios del Pacto. Los Estados invitados a adherirse al Pacto, serán considerados miembros de la Sociedad de Naciones, a condición de que accedan sin reserva dentro un plazo de dos meses después de entrar en vigor el presente Pacto.

Además, podrá ser miembro de la Sociedad de Naciones todo Estado, Dominio o Colonia que se gobierne libremente si su admisión es acordada por los dos tercios de la Asamblea y de garantías efectivas de buena fe.

De la primera condición se deduce que Alemania no es miembro originario de la Sociedad de Naciones.

Para ser miembro de la Sociedad de Naciones deberá Alemania ser admitida por dos tercios partes de los miembros de la Asamblea, dar garantías efectivas de su intención sincera, observar sus compromisos internacionales y aceptar el reglamento establecido por la Sociedad en lo que concierne a sus fuerzas y armamentos militares y navales.

Funcionamiento. — La acción de la Sociedad, cuya residencia es la ciudad de Ginebra, será ejercida por una Asamblea de representantes de todos los miembros de la Sociedad, por un Consejo de nueve miembros, un representante de cada una de las principales potencias y representantes designados por la Asamblea de otros cuatro Estados, por un secretario permanente, que residirá en la ciudad sede de la Sociedad.

Reducción de armamentos. — Siendo el objetivo principal de la Sociedad el mantenimiento de la paz, los armamentos nacionales serán reducidos a un minimum compatible con la seguridad nacional, teniendo en cuenta la situación geográfica de cada Estado.

El programa de estas reducciones será establecido por el Consejo y sometido a los gobiernos, quienes después de haber adoptado un límite de armamento, no podrán traspasarlo sin consentimiento del Consejo. Este programa estará sujeto a revisión, que deberá efectuarse por lo menos cada diez años, y los miembros de la Sociedad se comprometen a cambiar sin restricción de ninguna clase, todos cuantos informes puedan poseer relativos a dichos armamentos.

Armamentos y programas militares y navales. — **Garantías mutuas.** — Los miembros de la Sociedad se garantizan mutuamente contra toda agresión del Exterior, el mantenimiento de su integridad territorial y su independencia política, comprometiéndose a presentar sus litigios a la Sociedad.

La Sociedad en caso de guerra o de amenaza de guerra, debe tomar las medidas para salvaguardar, ya sea por medio de un arbitraje o por otra clase de procedimientos, la paz entre las naciones.

El secretario general, en semejante caso, convocará inmediatamente al Consejo, a petición de cualquier miembro de la Sociedad. El Consejo funcionará, si no puede llegarse a un arbitraje y redactará un informe sobre las diferencias que le sean sometidas. Este informe es aceptado inmediatamente por todos los miembros de la Sociedad que se comprometen a no recurrir a la guerra contra cualquiera de las partes que se conforme con las conclusiones de este informe.

En el caso de que esa unanimidad falte, cada miembro queda libre de sus actos.

En el caso de que haya diferencias entre dos Estados, de los cuales solamente uno es miembro de la Sociedad, o de la cual ninguno de ellos forme parte, serán invitados a someter su litigio a la Sociedad.

Si aceptan, funcionan el procedimiento habitual, si lo rechazan el Consejo puede tomar toda clase de medidas conducentes a la solución del conflicto.

Si un miembro de la Sociedad recurre a la guerra, a pesar de sus compromisos contraídos, dicho miembro será *ipso facto* considerado como si hubiera cometido un acto de guerra contra todos los otros miembros de la Sociedad.

Inmediatamente todos los miembros de la Sociedad romperán con él todas las relaciones comerciales y financieras y contribuirán, según la forma recomendada por el Consejo, a la constitución de una fuerza armada que debe asegurar el respeto a los compromisos de la Sociedad.

Tribunal de justicia. — El Consejo está encargado de preparar un proyecto de Tribunal permanente de justicia internacional.

Los compromisos internacionales establecidos por todo Tratado anterior, incompatible con el presente Pacto, serán derogados.

Los compromisos internacionales, tales como Tratados de arbitraje, acuerdos regionales, así como la doctrina de Monroe, no son incompatibles con el Pacto.

Régimen del mandato internacional. — El Pacto prevé medidas administrativas para las colonias o territorios que a consecuencia de la guerra han dejado de estar bajo la soberanía de los Estados que precedentemente los gobernaban y son habitados por pueblos todavía no capacitados para dirigirse ellos mismos. La tutela de estos pueblos será confiada a las naciones más indicadas por su posición geográfica y su experiencia.

ANEXO AL PACTO

He aquí la lista de miembros originarios de la *Sociedad de Naciones* firmantes del Pacto.

Estados Unidos de América, Bélgica, Bolivia, Brasil, Imperio Británico (Canadá, Australia, África del Sur, Nueva Zelanda, India), China (1), Cuba, Ecuador, Francia, Grecia, Guatemala, Haití, Hedjaz, Honduras, Italia, Japón, Liberia, Nicaragua, Panamá, Perú, Polonia, Portugal, Rumania, Serbia, Siam, Txeco-Slovaquia, Uruguay.

La capital de la *Sociedad de las Naciones* será por ahora Ginebra preconizada por Wilson (2).

(1) Los representantes de China no firmaron el Tratado de Paz.

(2) Los detalles completos de este Pacto se hallarán en el n.º Enero-Mayo 1919 de la revista *Le Mouvement Pacifiste*, de Berne.

He aquí algunos hechos culminantes:

LA TRIPLE ALIANZA. — Así es llamada la unión entre los mineros, ferroviarios y obreros de transportes en Inglaterra. Amenazaron declararse en huelga en caso de que no fuera abandonada la ley del servicio militar; cesación del bloqueo de Alemania; retirada de las tropas de Rusia, libertad de todos los detenidos por «casos de conciencia» y disposición sobre el caso de obediencia de las tropas en casos de huelgas generales.

Durante la Conferencia Socialista franco-italiana del 15 de junio los delegados de la Confederación General del Trabajo comunicaron que la Conferencia sindical ha decidido asociarse a la organización de la demostración nacional para la paz con Rusia, la amnistía y la desmovilización.

El Partido Socialista francés ha decidido enviar una delegación cerca del Labour Party.

La Conferencia fué informada de que las organizaciones obreras inglesas decidieron por referéndum su participación en el movimiento.

Sir Robert Hore, Ministro del Trabajo británico, conferenció sobre estas peticiones con Lloyd George, cuya solución será aplazada hasta que la firma de la paz y la marcha de los sucesos lo permitan.

Los llamados «Cartels Federales», unión de las principales federaciones de oficios, siguen trabajando para las oportunas reivindicaciones.

La Federación Nacional de Trabajadores del Sub-suelo, en Francia, obtuvo la aprobación del Gobierno para la proposición Durafour sobre el trabajo de minas, evitándose así las huelgas generales; ello habrá decidido a los alemanes a firmar la paz.

POLONIA. — La nueva Constitución polaca es democrática y ofrece garantías de condiciones de desarrollo similares para todos los ciudadanos. La propiedad es intangible a menos que sea en interés público o en caso de acaparamientos.

El Parlamento se elige cada cuatro años según el derecho electoral general, igual, directo y secreto. Ejerce el poder legislativo. El poder supremo lo ejerce el presidente de la República, elegido por elección directa y reelegible.

Los ministros responsables ante el presidente son nombrados por el presidente de la República a propuesta del ministro presidente.

En la nueva Constitución polaca hay, además, disposiciones relativas a la autonomía local, el servicio militar general de 20 a 25 años, los impuestos directos. La iglesia y las religiones están colocadas bajo la protección especial del Estado. Queda garantizada la libertad de creencias.

EL TRIUMF DE LA REPRESENTACIÓN PROPORCIONAL A FRANCIA. — Al Senat francés la representación proporcional acaba d'obtenir una assenyalada victòria, la qual pot ésser qualificada de decisiva. I encara té més importància la victòria per haver estat obtinguda a l'Alta Cambra, que no es mostrava gaire favorable a la reforma electoral votada ja per la Cambra de Diputats.

El Ministre de l'Interior, M. Pams, pronuncià un discurs hostil al projecte de la Cambra, que estableix un sistema mixte de representació proporcional.

La batalla es donà entorn de l'esmena que monsieur Strauss presentà a l'article sisé. La dita esmena diu així:

«Tot candidat que haurà obtingut la majoria absoluta serà proclamat elegit.

«Si resten llocs a omplir, hom procedirà com segueix:

«Es determinarà el quocient electoral dividint el nombre dels votants pel de diputats a elegir.

«Es determinarà el promedi de cada llista dividint pel nombre dels seus candidats el total de sufragis que han obtingut.

«Serà atribuït a cada llista tants de llocs com son promedi contingui el quocient electoral.

«Els llocs restants, si n'hi ha, seran atribuïts al més for proemdi.

Aquesta esmena, defensada pels proporcionalistes, fou aprovada per 120 vots contra 90. En conèixer el resultat de la votació, la consternació fou grossa entre els anti-proporcionalistes. Un d'ells, M. Ournac, exclamà:

— El Senat acaba d'enterrar la República!

Les dites paraules foren acollides amb grans protestes per la majoria proporcionalista.

FEDERALISME BRITÀNIC. — La Cambra dels Comuns ha aprovat una proposició demanant l'organització de la Gran Bretanya sobre la base federativa, havent estat nomenada una comissió que redactarà l'oportú projecte de llei, atenant-se als projectes de federació exposats per Lloyd George abans de la guerra.

Segons els termes de la proposició aprovada pels diputats britànics, l'Anglaterra, Gales, l'Escòcia i la Irlanda tindran cadascuna un parlament que exercirà la jurisdicció dintre de l'autonomia més ampla. D'aquesta manera la Cambra dels Comuns es descarregarà d'un treball colossal i més mecànic que altra cosa, que pesa actualment sobre ella i destorba el seu funcionament. Així, el parlament imperial podria esdevenir, no el cap d'una metròpoli que té colònies, sinó el cervell d'una veritable confederació de nacions repartides per tot el món.

Lloyd George, favorable sempre a l'obra federativa, donarà segurament un gran impuls als treballs de la comissió nomenada per la Cambra dels Comuns i procurarà que el projecte sigui votat ràpidament.

Hi ha el dubte de l'actitud que pendran els conservadors.

VIOLACIÓN DEL ARMISTICIO. — El 21 de junio todos los cruceros y acorazados que se encontraban internados en Scapa-Flew (Hébridas) fueron hundidos, salvo el *Baden*.

El contraalmirante y los demás marinos alemanes fueron hechos prisioneros y conducidos a bordo de los buques ingleses.

Conforme a las disposiciones del armisticio, la guarda de esos buques había sido confiada a un pequeño número de marinos británicos, sin agregación de escuadra británica.

Un comunicado no oficial dijo que los barcos fueron echados a pique abriendo barreno en sus cascos.

He aquí un buen principio para el desarme universal.

LA FIRMA DE LA PAZ (28 DE JUNIO). — Nuevo Gabinete alemán: Presidente del Consejo, el que fué hasta ahora Ministro del Trabajo, Bauer; Exterior, Hermann Müller, de los social-demócratas de la mayoría; Interior, el socialista de la mayoría, doctor David; Hacienda y Vicepresidente del Consejo, Erzberger; Ministro de Economía del Imperio, continuará siéndolo el social-demócrata mayoritario Wiesel; Ministro del Trabajo, el social-demócrata mayo-

ritario Schlicke; Ministro del Tesoro, Meyer Kauffbeuren, del partido del Centro; Ministro de la Defensa Nacional continuará siéndolo Noske.

El Presidente Bauer presentó el 23 de junio la última nota protestando de las condiciones impuestas, pidiendo la revisión dentro de dos años y negando que sea Alemania la única culpable.

Los plenipotenciarios Müller i Bel firmaron los primeros el Tratado de Paz, en 28 de junio, en el Salón de los Espejos de Versalles; luego firmaron Wilson y los miembros de la Delegación norteamericana; luego, Lloyd George y los suyos, Clémenceau, Pichon, Klotz, Tardieu, J. Cambon; seguidamente, Sonnino, Imperiali y Crespi; los delegados japoneses, como última gran potencia, y, por fin, los de Bélgica, Bolivia, Brasil, Grecia, Polonia, Portugal, Rumania, etc., etc. Uruguay firmó la última. China no firmó.

LOS TRECE PUNTOS IMPUESTOS A ALEMANIA.—He aquí el resumen de las condiciones definitivas impuestas por los Aliados a Alemania según el Tratado de Paz firmado en Versalles:

I. Los gobiernos aliados y asociados no encuentran motivo para impedir a Alemania de llegar a ser — en un porvenir no lejano (texto francés) — en un porvenir próximo (texto inglés) — miembro de la Sociedad de las Naciones.

II. No se admite plebiscito en lo referente a Alsacia y Lorena.

III. La cuenca del Sarre colocada bajo el control de la Sociedad de las Naciones y las minas explotadas por Francia. Plebiscito dentro quince años.

IV. Polonia independiente, con acceso al mar. Dantzig, ciudad libre. Plebiscito para la Alta Silesia.

V. El ejército alemán tendrá 200,000 hombres durante tres meses y deberá ser reducido progresivamente a 100,000 hombres hasta 30 de marzo de 1920.

VI. La acusación contra Guillermo II es sostenida por crímenes contra la moral internacional.

VII. Las colonias alemanas quedan definitivamente colocadas bajo la administración de la Sociedad de las Naciones.

VIII. La comisión de reparaciones no dispondrá de ningún poder ejecutivo. No intervendrá en la vigilancia de ninguna institución alemana. Protegerá al pueblo alemán con el mismo título que los pueblos aliados.

IX. En los cuatro meses que seguirán a la firma del Tratado, Alemania tendrá la facultad de someter las proposiciones que juzgue oportunas relativas al pago de su deuda y a la restauración de los países devastados. Podrá sugerir todo plan práctico respecto a las reparaciones.

X. Se procurará limitar el derecho de inspección en la medida de lo posible y quitar todo carácter vejatorio para Alemania.

XI. No habrá reciprocidad en los cambios comerciales durante cinco años, a menos que antes de expirar este período Alemania obtenga su entrada en la Sociedad de las Naciones.

XII. Para los puertos, vías fluviales y ferrocarriles, los Aliados han querido solamente asegurar la libertad de comunicación y de tránsito, procedente o con destino de los jóvenes Estados limítrofes.

XIII. Se establece una convención especial relativa a la orilla izquierda del Rhin, convención de la que se dará oportuna cuenta.

La evacuación de territorios de Schleswig-Holstein, Silesia, indemnizaciones, plebiscitos, desarme, etc., van, pues, impuestos en plazos de diez días a 25 años, este último es referente al derecho de imponer a Alemania la construcción del canal Rhin-Danubio.

CRÓNICA REGIONAL COMENTADA

L'AUTONOMIA UNIVERSITARIA.—El Dr. August Pi i Suñer demanda l'inscripció en les bases del projecte del Sr. Silió, l'Estatut aprovat per el II Congrés Universitari Català, en el qual col·laboraren amb fervor catedràtics i alumnes.

Un règim de llibertat, diu, donarà eficàcia al decret i determinarà la identificació de l'Universitat amb el país. Creu que l'Universitat de Barcelona està preparada per a l'autonomia.

El Dr. S. Ramon y Cajal dice con acierto:

«En el Consejo de Instrucción pública se impone urgentemente radical reforma. Esta podría consistir en eliminar a todos los consejeros notoriamente incompetentes, amén de los nombrados graciosamente por ciertos Gobiernos, sin más objeto que cobrar pingües dietas o consolidar elevados sueldos reguladores, a los efectos de la jubilación (ex gobernadores, etc., etc.) Si en España abundara el sentido común y un poco de civismo ilustrado, en dicho Consejo debieran figurar exclusivamente las lumbreras del profesorado y aquellos patriotas cultísimos enamorados de los problemas de la educación y de la enseñanza, o autores de obras de tendencia pedagógica o científica. Complázcome, sin embargo, en reconocer que en la actualidad existen algunos consejeros de este tipo (una tercera parte, sobre poco más o menos); mas, desdichadamente, su meritoria labor se malogra a menudo, a

causa de las intrigas de los consejeros no técnicos, atentos solamente a la defensa de amigos o clientes. Consejeros a quienes les importa una higa que una cátedra de Madrid recaiga en un sabio, en un inepto o en un vividor.

«El gran problema de la enseñanza española se cifra en la depuración del personal. Poco importa que el vaso aparezca artísticamente tallado si contiene un bodrio indigesto. A este propósito, urge elevar progresivamente — mediante el concurso de instituciones ultrauniversitarias (ningún jorobado se cura por autosugestión) — la capacidad y eficacia del profesorado español, transformándolo de simple repetidor lamentablemente facundo, en serio y austero docente-investigador. Pretencioso y vano fuera considerarnos como nación civilizada por el solo hecho de aplicar a la ciencia y a la industria métodos y descubrimientos imaginados por extranjeros. A este respecto, el desdén de los extranjeros, y singularmente de Gustavo Le Bon, es, por desgracia, excusable.»

Lorenzo Luzuriaga censura en *El Sol* los elogios infundados que el Sr. Royo Villanova dedicó a la actual Universidad española y agrega que aparte de los trabajos de unos pocos profesores, Giner, Unamuno, etc., nada se ha hecho en Pedagogía, que España carece en absoluto de obras equivalentes a las de Liard, Twing, Paulsen, Lexis, Matthew Arnold, Caullery, ni revistas universitarias, ni anuarios o

anales informativos, etc., etc., y que no hay ambiente para la autonomía.

Es justa su apreciación, pero bien lamentable.

Creemos que al ejemplo de la Universidad de Barcelona seguirá alguna iniciativa en otras Universidades de España.

INSTITUTO DE MEDICINA SOCIAL EN MADRID. —

El 13 de junio celebró sesión en el Ateneo de Madrid. Se concedió la palabra al moderno pedagogo D. Luis Huerta, para dar lectura a la Cartilla popular de Medicina social que, escrita en lenguaje claro y sencillo, para que llegue su contenido a conocimiento de todos, será profusamente repartida por España y países hispanoamericanos, según acuerdo tomado en la Junta general anterior.

COMIAT AL SR. PI I SUÑER. — En el Restaurant del Parc, tingué lloc l'apat de comiat al Dr. Pi i Suñer i al Dr. Cervera qui l'acompanya a les Repúbliques Argentina, Xile i Montevideo. El Dr. Pi pronuncià un bell parlament, assistint selecte concurrència, especialment membres de la Societat de Biologia. Estudiarà allí el funcionament de la Universitat autònoma i donarà cursos sobre el mecanisme de les coordinacions fisiològiques.

HONOR AL SR. PUIG I CADAFAELCH. — L'eminent arquitecte i arqueòleg, D. Josep Puig i Cadafalch, president de la Mancomunitat de Catalunya, ha obtingut darrerament una distinció assenyadíssima en el món científic, amb la Gran Medalla d'Or que el Congrés Arqueològic de França, reunit a darrers del passat mes de maig a París, ha atorgat a la seva obra «L'arquitectura romànica a Catalunya», premiada ja en el Concurs Martorell i publicada pel nostre Institut d'Estudis Catalans.

L'INDEPENDÈNCIA INTELLECTUAL. — Un amic nostre ha rebut de l'eminent escriptor francès M. Alexandre Mercereau, que ha fet, com a soldat, tota la campanya de la guerra, una lletra particular força simptomàtica, de la que n'extraïem els paràgrafs següents:

«J'ai signé, il y a quelques mois, avec Barbousse, et cinq ou six autres, le manifeste des intellectuels français, appel de réconciliation avec les intellectuels des pays d'Europe Centrale, car dans cette guerre des imperialismes entre eux pour la possession exclusive de la terre, nous sommes heureusement beaucoup à avoir gardé notre foi en la vaste Patrie Spirituelle. D'ailleurs, voici mon opinion personnelle, d'autre part. Je suis aussi à la tête du Comité d'action de la Fédération Internationale des lettres, des arts, des sciences, dont je vous fais parvenir le Manifeste en quatre langues. Le Comité comprend de très grands noms français. Je serais très heureux de vous y voir adhérer, ainsi que tous les amis de profession libérale que vous connaissez. C'est une nécessité absolue pour nous de nous unir si nous ne voulons pas être dévorés par les dictateurs aussi bien prolétariens que ploutocratiques.»

Demés del transcrit, l'il·lustre autor francès dona al nostre amic la nova de la publicació d'un nou llibre seu, intitulat *Évangile de la Bonne Vie*. — G.

Nosaltres creiem que la comunicació amb els intel·lectuals alemanys deu ésser verificada escollint aquells qui no s'hagin manifestat afectats d'imperialisme militar. També pensem que és convenient la prudència i un cert terme, en fer pública la comunicació. Car així ho aconsellen el respecte als fets tràgics de la guerra el ritme natural i la necessitat d'evitar tot quant pugui encendre noves animositats, formant

bandols d'opinions adverses. El temps guareix les ferides i fa amainar les tempestes dels odís. — T.

SOCIETAT D'ESTUDIS BASCOS. — *Assemblea d'Administració Municipal.* — La Societat d'Estudis Bascos organitza per al vinent mes de setembre, en localitat encara no designada, la celebració d'una Assemblea d'Administració municipal.

El programa dels temes és com segueix:

Conferències: I. El municipi basc en la Història. II. El municipi en la vida moderna: Reforma municipal. III. El concepte de l'Autonomia municipal. IV. Present i esdevenidor de les hisendes municipals: orientacions. V. Esferes de l'activitat municipal: Municipalització de serveis. VI. L'administració municipal i els seus funcionaris: Secretaris, facultatius, titulars, etc.

També donarà cursos sobre qüestions d'hisenda, autonomia, serveis de contribucions, explotació de terrenys comunals, Mancomunitats, higiene, etc., etc.

INSTITUT D'ORIENTACIÓ PROFESSIONAL. — Patronat per la Diputació i per l'Ajuntament segueix les seves tasques de pedagogia, estadística, antropometria i Psicologia, aquesta nova institució, en relació amb el Museu Social. Ha adquirit aparells de fisiologia a l'Universitat de Harvard.

INSTITUCIÓ CATALANA DE POLÍTICA SOCIAL. — Aquesta nova secció creada a la Mancomunitat es proposa realitzar una obra moderna eficaç.

CONGRÉS DE LA FEDERACIÓ AGRÍCOLA CATALANA-BALEAR. — Amb gran animació foren discutides proposicions del Sr. August Matons, recomençant la plantació d'arbres fruiters de qualitats superiors a Catalunya, on hi ha massa vinya, la formació d'associacions de productors, estudi dels mercats, crear fàbriques de conserves, etc.; també altres del Sr. Via; del Sr. Castelló, referent a les races de gallines i de conills a Catalunya, i a l'ignorància de les pageses referent a les cries i a l'higiene de l'aviram.

EL DR. TOMÁS CARRERAS I ARTAU, donà una conferència en el Saló del Concell de l'Universitat Literària, el dia 30 de maig, disertant sobre el tema «Psicoetnografia del Mite i la Llegenda», que serà un document curiós i notabilíssim que restarà, referent an aquests estudis a Catalunya.

EL SR. JOSEP M. JUNOY. — Notable fou la conferència que donà a l'Ateneu el Sr. Junoy referent al present i a l'avenir de l'esperit català especialment aplicat a les lletres i a les arts: la dissertació versà sobre Nacionalisme, sindicalisme i art. Creu el senyor Junoy que Catalunya deu esdevenir un centre cultural de filosofia i d'estètica, orientant-se vers el clacissisme, vers Grècia, i que deu elevar-se per sobre de l'utilitarisme individual pensant en que els catalans es deuen a Catalunya i àdhuc a l'Humanitat.

A primers de juny donà a la «Societat de Biologia» unes conferències el doctor Bossan, de l'Institut Pasteur, eminent col·laborador de la labor del Dr. Roux. Parlà sobre la tuberculosi i la bronco-pneumonia.

ELS GRANS PSICÒLEGS DE LA FRANÇA CONTEMPORÀNIA. — Conferències de Mr. Georges Delsauvers, de Brusselles, de l'1 al 11 de juliol.

Aquestes conferències seran d'interès grandíssim estudiant singularment l'obra de Maine de Biran, Victor Cousin, Jouffroy, Comte, Cournot, Renouvier,

Taine, Ribot, Fouillé, Durand de Gros, Revaissou, Lecheier, Boutroux, Binet, Paulhan, Pierre Janet, Tarde i Bergson, en ço que a la psicologia es refereix.

CONGRÉS DE METJES DE LA LLENGUA CATALANA. — Amb èxit i superant les esperances, s'està celebrant a Tarragona.

CURS LEON DE PAEUW. — L'Inspector de l'Ensenyament Primari de Bèlgica, M. Léon de Paeuw, començà a la Direcció d'Instrucció Pública de la Mancomunitat el seu curs sobre «La reeducació professional dels soldats mutilats», fent una brillant explicació dels sistemes pedagògics emprats a les institucions de Sainte-Adresse, Port-Villez i Mortain, insistint sobre els mitjans d'orientar el mutilat en la seva reeducació professional.

La segona lligó fou dedicada a l'aspecte social i l'aprenentatge dels mutilats, dient que la missió del metge és importantíssima, tant com la del mestre.

En la tercera mostrà aparells artificials mecànics, aplicables no sols als mutilats de la guerra si que també als mutilats del treball en les gran poblacions industrials.

CONFERÈNCIA LEON DE PAEUW. — Interessant fou aquesta conferència dedicada a la nova llei d'Instrucció pública sobre l'ensenyament primari de la dona a Bèlgica, com també referent a l'ensenyament manual obligatori per a homes.

Parlà dels nous drets que adquireix la dona que la obliguen a una major cultura intel·lectual per a coope-

rar al treball de l'home i també resta responsable del benésser domèstic, i la seva missió és fer una llar atractiva. L'Economia domèstica com la pedagogia per als infants seran ensenyats també, a fi de que adquireixi sentit psicològic per a educar als fills, segons els mètodes Montessori, qual sentit de realitat supera al mètode de Froebel. Parlà dels cursos manuals per a nois de 9 a 17 anys, dient que no deuen ser arreballades a l'operari les hores de descans, sinó que les classes deuen ésser donades en les hores del treball i a càrrec dels patrons.

Lloà l'escola de teneria i curts a Barcelona qui té un taller al costat de l'Escola.

Glosà el sentit de realitat, de disciplina i d'independència que són comuns als pobles català i belga. Aqueixes sòlides qualitats belgues han flectit quelcom en certs estaments després de la guerra fent baixar el nivell moral; mes és d'esperar que l'escola, que és on se formen els pobles (segons diu l'abbé Lemire), portarà la renovació a Bèlgica com la realització a Catalunya de tots els optimismes que avui alenen en la nostra terra. Lloà la obra de la Mancomunitat.

CONFERÈNCIES DE L'EUGENI D'ORS. — Sempre in-sinuant, eloqüent, gran artista de la paraula, prossegueix professant a l'Universitat Industrial, Urgell, 187, els seus cursos de filosofia. Es anat a Portugal per a donar un curs sobre «La concepció cíclica de l'Univers» i conferències sobre la cultura a Catalunya. Fou acollit amb gran simpatia per Leonard de Coimbra, avui ministre, i de la seva disertació parla la premsa amb deteniment.

BIBLIOGRAFIA

En esta sección daremos cuenta de todos los libros de los cuales nos sean mandados dos ejemplares.

LA RÉFORME DE L'ENSEIGNEMENT POPULAIRE EN BELGIQUE. Léon de Paeuw, Inspecteur général de l'Enseignement primaire de Belgique. — Librairie Armand Colin. — Fr. 6.

HÉROS ET BANDITS, poèmes de guerre, par Jean Codet, chez Eugène Figuière, éditeur, 3, Place de l'Odéon, Paris (VI). Fr. 2'50. — *Héros et Bandits*, de Jean Codet, est un recueil de poèmes inspirés par la grande guerre dans lesquels le poète, avec une note toute personnelle, enflammée par le plus pur patriotisme, raconte les horreurs commises par la soldatesque boche. On est ému en lisant les vers de M. Jean Codet, si pleins de vie et caractéristiques.

Et certes, tout le monde voudra posséder dans sa bibliothèque ce livre qui est un document de plus qui vient s'ajouter à tant d'autres, et qu'on aimera un jour à venir feuilleter pour se remémorer des journées tristes et sanglantes de la grande guerre de 1914.

CATALUÑA Y SU VOLUNTAD, por J. Conangla Fontanilles. Sociedad Editorial «Cuba Contemporánea», Habana. — Folleto de propaganda entusiasta en favor de las Mancomunidades y de la autonomía.

LA QUESTION AFRICAINE, par le BARON BEYENS, G. Van Oest et C^{ie}, Editeurs, Bruxelles. — Estudi detallat de les colonitzacions africanes. Explica l'afany colonitzador de Portugal, deixant, en canvi, abandonada la terra en les províncies de la metròpoli: tal volta aquí trobarien els portuguesos la causa principal de la lluit decadència política i econòmica.

Parla de l'Estat independent del Congo i del Congo Belga i del vell règim internacional.

Explica les colonitzacions alemanyes a l'Àfrica, que Bismark mirava amb indiferència, preferint amb raó enfortir la metròpoli. Empreses financeres adquiriren el Togo i el Cameroun i possessions de l'Àfrica Oriental, que avui han entregat en compensació de les devastacions comeses per ells a Europa.

Estudia el projecte d'internacionalització de l'Àfrica central preconitzada pels socialistes anglesos i pels partidaris d'un ensaig d'internacionalisme i Societat de Nacions, i diu que aquest projecte seria en detriment de Bèlgica i Portugal i en benefici d'Alemanya. Caldria estudiar-lo; nosaltres tenim la nostra simpatia per aqueix projecte, garantia per la seguretat dels indígenes, mes perdissoert no porta camí d'ésser aplicat. Creiem que deuria respectar-se la direcció per diversos països determinats, sota la intervenció de l'Oficina Internacional reguladora.

AFRODISIA E IMPOTENCIA, por el Dr. Maseras Ribera. Librería Sintas, Ronda Universidad, 4; Barcelona. — El Dr. Maseras Ribera, autor de varios trabajos y folletos sobre obstetricia e higiene social, ha reunido en ese volumen una serie de datos muy documentados y completados con observaciones personales sobre las desviaciones del instinto sexual cuyo fin único debe ser la perpetuación de la especie, pero que, alterado o pervertido, produce graves males convirtiendo a seres humanos que podían ser útiles a la sociedad en seres enfermos, anormales, sin voluntad, degenerados, y hasta criminales, obstáculos

para que las organizaciones sociales lleguen, guiadas por la sana razón, al grado de perfección que deber alcanzar. Preconiza la alimentación vegetal, la cultura física y ocupación útil para combatir los excesos genésicos, recordando que la abstinencia de los placeres sexuales fortalece los facultades del espíritu. «ed castos si queréis ser fuertes». También estudia detenidamente los remedios contra la impotencia.

La lectura será altamente provechosa, como obra de ilustración y de consulta, para los padres, los maestros, los médicos y los moralistas. — T.

L'ETOILE, revue mensuelle illustrée (Spiritualisme expérimental, Socialisme chrétien, etc.). Bibliothèque Hermétique du Sud-Est, Marseille.

COMMENT ON ENTRE DANS LA SOCIÉTÉ THÉOSOPHIQUE. COMMENT ON EN SORT. Louis Gastin. Bibliothèque Hermétique du Sud-Est, Marseille. Fr. 1.

PUBLICACIONES DE LA «EDITORIAL CATALANA»

PAULINA BUXAREU, per Josep M. de Sagarra. Publicacions de l'Editorial Catalana. — Corresponent a la Biblioteca Catalana, és estat publicat *Paulina Buxareu*, una novel·la interessantíssima, d'En Josep Maria de Sagarra.

Sagarra, poeta, és ben conegut del nostre públic, per a precisar ara cap comentari del seu temperament i del seu lèxic, i jo que cal esperar a l'anunci d'una obra seva. Sagarra, en el llibre que ens ocupa, ha estat un observador de costums i característiques, teixint una novel·la d'ambient pur barceloní, que hom no deixa de les mans fins llegir la darrera pàgina.

AGRICULTURA, revista quinzenal. Publicacions de l'Editorial Catalana. — Conté interessant sumari.

El suplement mensual *Liart en l'Agricultura* porta per subtítol *L'arquitectura en la masia catalana*, i el componen mantes fotografies de masies catalanes, sobre les quals diu:

«Ens proposem donar només una idea de la riquesa de les masies catalanes, filles directes de la construcció de les «villas» romanes, el mateix en son conjunt que en sos detalls, i es podrà veure així com l'estil ha estat influenciat pel gòtic com aquest ha florit en tot son esplendor, com ha nascent la masia autòctona nostrada, etc.»

ECONOMIA I FINANCES. Publicacions de l'Editorial Catalana. — A l'extens sumari hi ha treballs d'un alt interès, doctament tractats, i les notícies que més poden convenir als relacionats o simplement inclinats a estudis econòmics, moviments bancaris, mercats, etcètera, etc.

D'ACÍ D'ALLÀ, revista, Publicacions de l'Editorial Catalana. — Sempre interessant, exquisida presentació i gravats. El n.º 5 (1919) conté, entre altres treballs, «La fi de la dinastia catalana», per Pere Cladesvalls, il·lustrat amb reproduccions de segells i documents de l'època del rei Martí.

LE MOUVEMENT PACIFISTE, organe du Bureau International de la Paix. Berne. Janvier-mai. — Contient le Pacte célébré par la Conférence de la Paix en 28 avril 1919 pour instituer la SOCIÉTÉ DES NATIONS.

LEAGUE OF NATIONS UNION. Monthly Report for members. London.

LA RENAISSANCE CATALANE, organe littéraire régionaliste et sportif. Perpignan. — Publie les statuts de la Ligue Fédéraliste Française «Aix-en-Provence».

LE FEU, organe du Régionalisme Méditerranéen. Aix-en-Provence.

IDEAS, revista bimestral, órgano del Ateneo Universitario (adherido al Museo Social Argentino). Buenos Aires. — Artículos interesantísimos de A. González Arce, Marco Polo, González Arrioli, J. Angulo, etc., sobre el porvenir de América y la decadencia de Europa, la revolución argentina, criminología, etc.

Nosotros. Abril 1919. Buenos Aires. — En el número 120 leemos entre otros, el interesante artículo que extractamos.

«El Valor social de la Literatura rusa. — La suprema aspiración del autor de *Los Vagabundos*, mantenida con fe y unción en páginas soberbias, tiende a libertar al hombre de su estúpido yugo, animarlo a una comprensión más exacta y generosa de la vida, colocándolo frente a la gran naturaleza, limpia el alma de dudas y supersticiones, sano el cuerpo y rebotante el corazón de un amor vivificante y amplio. Fustiga las debilidades y temores del hombre, para erigirse contra una organización que lo desfigura y con Epicteto le dice: «Eres ciego e injusto; puedes ser independiente, y prefieres depender de un millón de cosas que te son extrañas y te alejan de tu verdadero bien.»

«Llegará el día que en mi pecho se fundirán en una sola llama creadora, el mundo de mi sensibilidad y mi inteligencia inmortal, y con ese fuego yo quemaré en mi alma todo lo que sea tortuoso, cruel y malo y yo seré como los dioses que mi inteligencia ha creado. Todo está en el hombre, todo es para el hombre.

«La obra de Gorki está toda inspirada en esa religión, de amor y de odio, y por eso, porque destruye y crea, porque odia y ama, es la más revolucionaria y fecunda de la literatura contemporánea... — Alejandro Castineiras.»

EL CORPUS DE SANG, per A. Rovira i Virgili, obra de gran interès. En preparació. — La gent s'imagina la diada trágica del Corpus de Sang com la Saint-Barthélemy catalana. Pi i Margall mateix, a *Las Nacionalidades*, escriu que els amotinats mataren fins a l'últim castellà. Però l'estudi dels documents demostra que la fúria dels segadors no s'adreçà contra els castellans, i molt menys per ésser tals, sinó contra els jutges de la Reial Audiència, que eren tots catalans, i als quals hom considerava com a traïdors a Catalunya; i demostra també — dada més significativa encara — que durant els dies de l'octava del Corpus del 1640 moriren violentament a Barcelona unes vint persones, i potser encara menys, entre les quals no hi havia, probablement, sinó quatre o cinc castellans.

- OBRA NUEVA: LA NUEVA REVOLUCIÓN, por Paul M. Turull, Carta-Prólogo de Mr. Léon Bourgeois, seguido de las Respuestas a la Encuesta de «Messidor». — 3 pesetas. — En las principales librerías.

ESTE NÚMERO HA SIDO SOMETIDO

A LA PREVIA CENSURA MILITAR

CASA BASTIDA

18, PASEO DE GRACIA, 18

Gran Bazar de Sastrería Sistema Norteamericano

SASTRERÍA

Trajes confeccionados a
10, 20, 30, 40, 50, 60 ptas.
Los más superiores.
Trajes a medida a
50, 60, 70, 80, 90, 100 ptas.
Los más superiores.

CAMISERÍA

Camisas a medida a
5, 7, 8, 9, 10, 12 ptas.
Las más buenas.
Camisas confeccionadas a
2.95, 3.95, 4.95, 5.95, 6.95, 7.95 ptas.
Las más superiores.

Impermeables desde.....	35.00 ptas.
Chalecos fantasía	4.95
Pantalones	4.95
Guardapolvos	8.95
Pijamas	9.95
Calzoncillos	2.95
Corbatas	0.95
Calcetines	0.65
Ligas	0.95
Tirantes	0.75
Cuellos	0.25
Gorras	1.45
Bastones	1.95
Pañuelos	0.25

SOMBREROS DE PAJA Y DE TELA DESDE 2.95

Las grandes existencias adquiridas a más bajo precio que el de hoy y en ocasión de verificar unas grandes reformas nos permitirán efectuar una gran liquidación.
Precios verdaderamente asombrosos

Mandamos nuestros encargos a todas partes y mediante remitir 0.30 pesetas enviamos un centímetro, muestras, catálogo y un sistema que permite tomarse la medida a uno mismo

La moderación de precios no es obstáculo para obsequiar con diferentes regalos a nuestros clientes.

Somos representantes de la casa

Curson Bros de Londres

y tomamos encargos de trajes para confeccionar

en Londres.



¡La obra
más gran-
de del año!



¡No hay nada
semejante en
ediciones
para
muchachos!

En Octubre próximo aparecerá el
ANUARIO DE LA JUVENTUD PARA 1920

con la colaboración de los más prestigiosos hombres
de ciencia, pedagogos y literatos de España y América

¡EL LIBRO MÁS EJEMPLAR EN MANOS DEL MUCHACHO!

Para guía íntima de su voluntad. — Para ordenación de sus facultades men-
tales. — Para la formación de su carácter y orientación en todas las com-
plejidades del vivir.

Atenderá las necesidades de su **VIDA FISIOLÓGICA, VEGETATIVA Y ANIMAL**

Cultura física. — Higiene. — Aseo. — Deportes. — Arte de bien comer. —
Templanza en la vida. — Incidentes fortuitos. — Cura de urgencia. — Pequeño
botiquín y herbolario doméstico.

Satisfará las exigencias de su **VIDA INTELECTUAL**

Literatura. — Historia. — Filosofía. — Arte. — Ciencias y sus aplicaciones.
Grandes industrias. — Inventos. — Curiosidades.

Llenará los deseos de su **VIDA AFECTIVA**

Familia. — Amistad. — Virtudes filiales y fraternales. — Fiestas íntimas.
Compañerismo. — Fidelidad. — Lealtad. — Sacrificio.

Orientará los actos de su **VIDA ESPIRITUAL**

Religión. — Piedad. — Formación del criterio y de la voluntad. — Moral y virtu-
des cristianas. — Temple de alma para los graves momentos. — Alteza de miras.

Nadie puede ver con indiferencia una obra dirigida a los muchachos

Pedid hoy mismo Boletines de suscripción de ejemplares a la

Editorial Muntañola, s. a., Balmes, 163. Barcelona

J. VILASECA Y SOBRINOS

Grandes Fábricas de Papeles de Barba

Marca "VILASECA"

Fabricaciones especiales con
marca al agua, propios para
Obligaciones, Cheques, etc.

PAPELES CONTINUOS
EN GENERAL

Cartulinas para muestrarios.

EXPORTACIÓN

Papeles y pastas para filtrar : Papel música rayado : Sobres con papel barba : Secantes

CATÁLOGOS APARTE • Condiciones especiales para Exportación

CASA CENTRAL (oficinas)
Rosellón, 192 - Teléf. G 180

Barcelona

SUCURSALES
José A. Clavé, 19 - Teléf. A 743
Balmes, 24 - Teléfono A 2410

Homenaje a la Memoria

del

Dr. F. S. PEARSON

Se reciben donativos en la Redacción de "MESSIDOR" Rosellón, 166, 1.º, 2.ª

TÓMBOLA

Como es de todos sabido, en el torpedamiento del vapor *Lusitania* murió, con su esposa, el doctor Fred Stark Pearson, precisamente cuando se dirigía a Londres para tratar de imprimir actividad en la construcción de los ferrocarriles de Cataluña y en la de los grandes saltos para la producción de energía eléctrica, empresa que tantos beneficios había de reportar a nuestro país. El Consejo, en justo homenaje, puso en práctica sus planes. Para perpetuar su memoria, pídesse a toda Cataluña su cooperación para erigir en la villa de Rubí un monumento a tan grande hombre.

La Comisión ejecutiva de este monumento ha organizado una tómbola para aumentar el fondo que ha de contribuir a erigirlo. Por cada donativo de peseta se regala un billete que contiene dos números combinados con el sorteo de Navidad de 1919.

Se concederán los premios siguientes:

- 1.º Un precioso mueble con cubiertos de plata, de la casa Buxeda, de Barcelona, valorado en 1,500 ptas.
- 2.º Un mobiliario de caoba, última novedad, para dormitorio, de la casa D. Sabater, valorado en 1,000 ptas.
- 3.º Un estuche con reloj, cadena y monedero, oro de ley, de la casa Buxeda, de Barcelona, valorado en 500 ptas.

Además, 12 premios de objetos de valor.

::: URALITA :::

El mejor material per a teulades

IMPERMEABLE

INCOMBUSTIBLE

ETERN

ROVIRALTA & C.^A, ENGINEERS

Plaça Antoni Lopez, 15, pral. — Telèfon 1644 A

BARCELONA

ROVIRALTA

La Mutual Franco-Española

SOCIEDAD DE PREVISIÓN Y CAJA DE AHORROS POPULAR SISTEMA TONTI

Autorizada y aprobada legalmente en 26 de Agosto de 1902

Objeto de la Sociedad

Creación a cada uno de sus socios de un capital, mediante entregas desde CINCO posetas al mes durante diez años.

Problemas que resuelve

Dotes para los hijos • Capital para el obrero • Socorro para la viudez • Protección a los huérfanos
Retiro para la vejez • Herencia para la familia

Consejo Regional de Cataluña y Baleares

Presidente: Excmo. Sr. D. ALBERTO RUSIÑOL Y PRATS, ex presidente del Fomento del Trabajo Nacional, Diputado a Cortes y ex Senador del Reino.

Vicepresidente: D. EUSEBIO BERTRAND Y SERRA, Diputado a Cortes.

Vocales: D. PEDRO RAHOLA Y MOLINAS, Diputado a Cortes. D. JUAN VENTOSA Y CALVELL, (Consejero Delegado), Diputado a Cortes y ex Ministro.

Domicilio social: Calle Alcalá, 38. — MADRID

Dirección regional

Paseo de Gracia, 41, entresuelo. — BARCELONA